32e ANNEE. — N° 3. *Publication mensuelle.* Mars 1938.

PÉGASE

SOCIÉTÉ ROYALE - FONDÉE EN 1906

CYCLOTOURISME

Affilié à la Fédération Belge du Cyclotourisme

LOCAL : Taverne "AU PRINCE DE GALLES" Rue Fossé-aux-Loups, 34 BRUXELLES

SECRETARIAT GENERAL : Rue de Moscou, 23. — Téléphone 37.11.87. Ouvert tous les jours ouvrables, sauf le samedi, de 19 à 21 heures.

TRÉSORERIE : Rue de la Victoire, 219. — Téléphone 37.37.88

Compte chèques postaux : Mr STOCK, 1472.12

Les articles signés n'engagent que leur auteur.

UN CYCLISTE DOIT-IL S'ASSURER ?

Il peut paraître incompatible qu'un professionnel de la branche « Assurances » vienne exposer un de ses nombreux aspects dans les colonnes du « Pégase Magazine ».

Ces lignes ne seraient en effet à leur place que si la question est traitée objectivement et dégagée de toute déformation professionnelle.

C'est ce que je m'efforcerai de faire en donnant la réponse au titre ci-dessus.

Avant tout, il faut se pénétrer de ce que l'assurance est une forme collective de prévoyance : les chanceux paient pour les malchanceux, les adroits pour les malaroits, les prudents pour les casse-cou ; les bons pour les mauvais. Il faut entendre par mauvais ceux qui essaient de surfaire l'assurance. Il y en a malheureusement et c'est contre eux seulement que les clauses « draconiennes » des contrats trouvent leurs applications.

L'assurance accidents est devenue une branche importante de la vie économique. Son rôle social, particulièrement, bienfaisant l'a imposée peu à peu. Elle s'est avérée essentiellement utile, voire indispensable. Il n'est pas une catégorie de citoyens qui puisse se considérer à l'abri d'un accident. Les causes de ceux-ci sont si multiples, si diverses, si générales.

Le développement du mécanisme dans tous les domaines de notre vie moderne, l'usage de plus en plus fréquent de moyens de locomotions rapides pour les moindres déplacements comme pour les longs voyages, la pratique des sports sont autant d'éléments qui multiplient les dangers même pour ceux plus timorés, qui n'ont pas encore adopté une vie fort mécanisée.

A moins de s'emprisonner chez soi — et encore ! — ne doit-on pas, bon gré, mal gré suivre le mouvement et subir le tyranique mot d'ordre : « toujours plus vite ».

Certes on s'adapte à cette vie enfiévrante, mais avant qu'on y soit fait, que de dangers encourus. L'homme le plus prudent, le plus avisé, le plus agile peut à tout moment être la victime de l'auteur responsable d'un accident entraînant des conséquences pécuniaires dont il n'est plus possible de limiter l'étendue.

Le cycliste utilise un moyen de locomotion peu rapide comparativement aux vitesses excessives des autres usagers. Si le facteur vitesse est pour lui moins conséquent, celui de la fragilité de sa monture est par contre très important. Celui-ci compense presque celui-là. Dans la plupart des cas c'est le cycliste et sa machine qui sont démolis, de même que les poids lourds démantibulent inévitablement les légers.

Nos routes et nos agglomérations surtout n'ont pas été conçues pour un trafic aussi intense et accéléré. Au temps du cheval-crottin, l'attelage était facilement suivi et même dépassé par le cycliste. Depuis que le charroi est motorisé, les difficultés de la circulation vont crescendo malgré tout ce qu'on fait pour y remédier. L'automobiliste ne voit qu'une chose : le cycliste est dans son chemin, c'est un gêneur, c'est l'ennemi. Aussi n'hésitera-t-il pas de le faucher s'il se trouve dans l'alternative

d'une collision avec un autre véhicule. Il est logique qu'il choisisse le moindre mal pour lui et pour son collègue.

La conclusion d'une assurance « cycliste » constitue un acte d'une importance telle qu'il ne faut pas remettre celle-ci à plus tard et que le choix de l'assureur en représente l'élément principal. Je vous engage donc à y pourvoir de suite, si ce n'est pas déjà fait. Je me hâte d'ajouter que ce n'est pas en agent d'assurances qui cherche à réaliser une « affaire », que je m'adresse aux membres du « Pégase » mais plutôt en camarade cyclotouriste qui connaît toute l'acuité de cette question.

Peu me chaut qu'au lieu de prendre l'assurance que la F.B.C. met à la disposition de ses membres, vous vous décidiez plutôt pour quelle qu'autre pourvu que celle-ci soit aussi bonne. L'essentiel est que vous soyez assurés et que vous le soyez — j'insiste sur ce point — convenablement.

Ed. LAUWERS.

Séance mensuelle du lundi 7 mars 1938

Nous vous prions d'assister à la séance mensuelle, qui aura lieu, *le lundi 7 mars* 1938, à 20 h. 30' précises, au local, Taverne *Au Prince de Galles,* rue Fossé-aux Loups, 34, Bruxelles.

Ordre du Jour :

1. Lecture du procès-verbal de la dernière séance ;
2. Admission et présentation de nouveaux membres ;
3. Inscription pour l'excursion des 17 et 18-4-38, (Pâques) ;
4. Commentaires sur l'activité du groupement « Cyclo-camping », (M. C. Depasse) ;
5. Vacances collectives ;
6. Exposé d'ensemble sur la question routière, (M. A. Reynaerts) ;
7. Communications diverses.

Le Bureau du Comité se réunira, à son local, Taverne *Au Prince de Galles,* rue Fossé-aux-Loups, 34, *le lundi* 14 *mars* 1938, *à* 21 *h.*

La Commission « Tourisme » se réunira au local précité, *le vendredi* 25 *mars* 1938, *à* 21 *h.*

Excursions cyclistes dominicales.

A. — Groupe Standard.

Dimanche 6 *mars* 1938. — Réunion à 8 h. 30', entrée du Bois de la Cambre, (avenue Louise), Sept-Drêves, Gaillemarde (repos) ; Bas Ransbeek, Ohain, Lasne, Chapelle-St-Lambert, Renipont, Bourgeois, (pique-nique) ; Rixensart, Bois de Bierges, Rosières, Overyssche, N.D.-au-Bois, (repos) ; Boitsfort. 65 kms approx.

Pilote : M. R. Remy.

B. — Groupe Randonnée.

Dimanche 13 *mars* 1938. — Réunion à 8 h. 30', avenue Fonsny, (Gare de Bruxelles-Midi) ; Zuen, Vlesenbeek, Gaesbeek, Lennick-St-Quentin (repos) ; Ninove, vallée de la Dendre, Grammont (pique-nique) ; Grootenberge, Borsbeke, Alost (repos) ; Assche, Grand-Bigard. 100 kms approx.

Pilote : M. M. Forton.

Dimanche 13 *mars* 1938. — Réunion à 8 h. 30', place Jules de Trooz, (Monument du Travail) ; Vilvorde, Château de Mot, Pont-Brûlé (repos) ; Beyghem, Rhode-St-Brice, Wolverthem (pique-nique) ; Hunsberg, Merchtem, Molhem, Cobbeghem, Zellick, Grand-Bigard (repos) ; Berchem-Ste-Agathe. 65 kms approx.

Pilote : M. A. Reynaerts.

Dimanche 20 *mars* 1938. — Réunion à 8 h. 30', entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise) ; Saint-Job, Verrewinckel, Holleken, Sept-Fontaines (repos) ; Wauthier-Braine, Ittre (pique-nique) ; Haut-Ittre, Bois-Seigneur-Isaac, Ophain, Braine-l'Alleud (repos) ; Waterloo, avenue van Bever. 60 kms. approx. Pilote : M. R. Porta.

Dimanche 27 *mars* 1938. — Réunion à 8 h. 30', (*Heure d'Eté*), place du Général Meiser, Cortenberg, Erps-Querbs, Velthem (repos) ; Thildonck (pique-nique) ; Hever, Schiplaaken, Hoofstade, Eppeghem ; Vilvorde. 60 kms approx. Pilote : M. G. de Koster.

Excursions cyclistes du samedi après-midi

Rendez-vous permanent à 15 h., entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise).

Pilotes : MM. R. Remy et Noé.

Samedi 5 mars 1938. — N.-D.-au-Bois.

Samedi 12 mars 1938. — Beersel.

Samedi 19 mars 1938. — Gaillemarde.

Samedi 26 mars 1938. — Vossem.

Excursion pour les 17 et 18 Avril 1938 (Pâques)

La Lys, Le Front des Flandres et les Monts Flamands.

Dimanche 17 *avril* 1938. — Départ en ch.-fer Bruxelles-Nord : 7 h. 24' (réunion à 6 h. 45', salle des Bagages, rue du Progrès), arrivée à Gand-St-Pierre : 8 h. 21'. A vélo : les bords de la Lys, Laethem-St-Martin, Château d'Oydonck, Deynze (repos) ; Aerseele, Thielt, Lichtervelde (pique-nique) ; Thourout, Canon de Leugenboom, Beerst, Dixmude (Minoterie, Boyau de la Mort, etc.) 85 kms approx. (logement à l'*Hôtel de l'Europe*, avenue de l'Yser, 42).

Lundi 18 *avril* 1938. — Départ à 8 h., Loo, Elsendamme ; Westvleteren, Poperinghe (repos) ; Reninghelst, les Monts de West-Flandre (Roodenberg, Scherpenberg), Loere, Mont-Kemmel, (belvédère, panorama, pique-nique) Ypres (visite et repos) ; Gheluvelt, Menin, Courtrai (visite de la ville — tours du Broel). 85 kms approx. Retour en ch.-fer. Départ, Courtrai : 19 h. 36' ; arr. Bruxelles-Midi. 21 h. 12'.

Pilotes : MM. R. van Twembeke et Ch. 't Seyen.

Dimanche 27 *mars* 1938. — Réunion à 8 h. 30' (*Heure d'Eté*), entrée du Bois de la Cambre (avenue Louise) ; N.D.-au-Bois, Overyssche, Wavre (repos) ; Corbais, Nil-St-Vincent, Wolhain-St-Paul (ruines du Château), Porbais, Cortil-Noirmont, Gentinnes, Villers-la-Ville, Genappe ; Glabais, Maransart, Waterloo. 100 kms. approx.

Pilote : M. M. Forton.

Les inscriptions peuvent parvenir au Secrétariat-général, accompagnées du versement de *frs* 64.— (chemin de fer, enregistrement de la bicyclette et logement). Comptes ch. postaux 1472.12.

LIBRES OPINIONS

Alerte

(*Suite de l'article inséré dans le numéro* 1 *du mois de janvier* 1938).

L'opportunité d'imposer aux bicyclettes de dames l'épreuve d'un concours n'est certes pas en cause. Puisqu'on persiste à construire des bicyclettes « de dames » aucune raison valable ne peut les écarter du progrès, les priver des recherches qu'un Concours de machines impose nécessairement aux constructeurs.

Le point névralgique de l'innovation est ailleurs : des femmes prétendent piloter elle-mêmes ces machines au long des dures étapes d'un concours, allant ainsi à la rencontre d'épreuves nécessaires sans doute pour valoriser les bicyclettes, mais manifestement disproportionnées avec les ressources physiques d'une femme.

Or le IIIe Critérium Cyclotouristique Français semble avoir été particulièrement dur. Tous les échos, tous les compte-rendus, tous les récits sont unanimes à le considérer comme une aventure presque inhumaine pour les pilotes ; et les communiqués officiels attestent que les prévisions des organisateurs ont dû maintes fois composer avec la réalité.

Qu'il faille rendre hommage aux connaissances pratiques, à l'habileté, à l'énergie, au courage des deux femmes qui l'ont enduré est hors de doute. Mais qu'il doive

être à ce point question de courage montre assez que la voie est dangereuse. Le « plaisir » en ceci semble bien se compliquer d'une telle somme de souffrances que la question de compétition fût-elle provisoirement écartée, il n'en reste pas moins difficile d'apparenter au cyclotourisme les étapes sévères d'un concours de machines que les difficultés, le kilométrage, l'élévation, la vitesse s'accordent à rendre délibérément exceptionnelles.

Le succès de l'une au moins des concurrentes prouve que la réalisation n'était pas impossible. L'exemple est d'autant plus fâcheux. Car si les femmes qui pratiquent les sports durs et réellement athlétiques y trouvent probablement les mêmes enthousiasmes que les hommes : les mêmes raisons de persévérer jusqu'à la souffrance, elles n'y trouvent certainement pas les mêmes bienfaits physiques.

Il est notoire que les femmes supportent mal les efforts très intenses ou très violents. Une femme qui dépasse la limite de ses forces souffrira de cet excès plus longtemps et plus gravement qu'un homme ; elle récupère moins vite et moins bien. Et, au lieu de trouver dans le sport l'harmonie physique qui lui donnerait santé et beauté ; elle s'épuise pour des records dérisoires dont le meilleur est à la portée d'un quelconque sportif masculin de classe moyenne.

Or si les femmes méconnaissent volontiers les exigences particulières de leur physiologie ; elles ne manquent ni de courage ni d'audace. Que l'une d'elles pilote une machine de concours et en voici d'autres toutes prêtes à tenter l'épreuve. Que l'une d'elles imagine un beau jour de s'attaquer à une « diagonale » et il faudra bien vite changer le sens du mot « randonneuse ».

Comme les records ne sont pas à la portée de tout le monde ; il surgira autour des vedettes une nouvelle sorte de cyclistes, sous les espèces de couraillons femelles qui, avec la plus parfaite bonne foi et les intentions les plus pures risqueront d'égarer le cyclotourisme féminin en des voies hasardeuses.

A leur tour, qu'elles forcent sur les pédales ou qu'elles renoncent à une côte, les femmes auront à se demander suis-je une cyclotouriste ? ... ne suis-je pas une cyclotouriste ? ... Elles y perdront leur désintéressement, la belle dignité qui consiste à ne vouloir de victoire que sur soi-même, leur harmonie physique, leur véritable joie.

Que la juste intelligence des choses, et cette sagesse mesurée, si souvent méconnue qui est leur apanage gardent donc les femmes d'approcher la limite où le cyclotourisme peut offrir le flanc aux attaques. Puisque jusque là elles peuvent n'être inférieure à personne qu'elles se contentent d'exceller là où elles peuvent sans dommage exceller ; qu'elles ne cherchent à dépasser qu'elles mêmes dans une juste mesure, qu'elles persévèrent à trouver les bienfaits du cyclotourisme là où ils résident essentiellement.

Ce sera tant mieux pour les femmes, tant mieux pour la tradition du cyclotourisme.

Lucienne VAN OMMESLAGHE.

COMMENTAIRES

Dimanche 16 janvier 1938, a eu lieu le traditionnel banquet annuel. Autour du Président et de ses collègues du Comité Central, une cinquantaine de membres se réunirent et évoquèrent de nombreux souvenirs communs. Il n'y eut pas de toasts mais cette réunion réussie en tous points connût une atmosphère particulièrement cordiale et animée. La soirée était déjà fort avancée quand ce groupe d'amis se décida à se séparer. La clôture de la saison 1937 était, cette fois, définitive et l'ouverture proche de cette saison d'avant-printemps défrayait déjà toutes les conversations.

Le Salon de l'Auto et du Cycle est déjà un fait passé, il paraît cependant intéressant de rappeler que si la visite des stands réservés aux innombrables variétés de voitures constituait l'attraît primordial pour la masse ; les cyclotouristes trouvèrent certes plus d'intérêt à la belle présentation de notre industrie nationale qui fait un effort sérieux pour combler l'handicap pris par les constructeurs étrangers.

Essayons de dégager du lot imposant de vélos présentés ce qui peut plus spécialement nous intéresser. Le souci principal de nos constructeurs porte sur la diminution du poids tout en conservant une marge suffisante de sécurité. Le cadre, tout en s'allégeant par l'emploi de tubes calibrés, reste en acier. L'emploi du cadre en dural semble être abandonné. Un bel essai de cadre à suspension arrière mais qui a besoin d'être perfectionné. A signaler également un cadre élastique ouvert qui doit flotter dangereusement. Un gros effort est fait du côté du freinage ; condition essentielle de sécurité. Le frein « tambour » à réglage délicat et à entretien onéreux cède le pas aux nouveaux freins indéformables sur jantes mais aucun constructeur n'a encore osé placer le frein avant à l'arrière de la fourche. Cette solution du frein avant sur jante est cependant la seule logique. Les changements de vitesse à dérailleurs de chaîne équi-

pent la majorité des « racers ». C'est justice car c'est la seule solution permettant l'emploi des deux plateaux de pédalier donnant une gamme étendue et sans chevauchement de vitesses différentes. Un essai du plateau extensible mériterait d'être fait. L'allégement obtenu par certains constructeurs est remarquable. En « solo » on arrive couramment dans les environs de 12 kgs. tout compris ; en tandem, le gain est encore plus sensible : 21 kgs. Cette diminution du poids mort est surtout obtenue par l'emploi du dural pour tous les accessoires : guidons, pédales, freins, poignées de freins, garde-boues, porte-bagages, jantes, etc. Le prix de ces accessoires, prohibitifs dans le passé, devient abordable et permettra bientôt à tous de profiter des avantages réels que l'emploi d'un tel vélo peut réserver.

PEGAZETTE

La Popote

Mais oui et pourquoi pas ? Si, à première vue, ce titre semble peu en rapport avec le cyclotourisme, combien à la réflexion en représente-t-il un complément important. Que de fois, à l'étape, n'entend-on pas des remarques sur l'appoint appréciable, que constituerait un bon dîner ou seulement un plat chaud et sur les difficultés de le réaliser. Peut-être quelques suggestions contribueront-elles à obtenir ce résultat et de compléter ainsi l'ordinaire constitué pour beaucoup par des tartines.

Il y a lieu de mentionner, tout d'abord, les préparations froides appréciées avec raison, généralement complétées de mayonnaise qu'il est prudent, pour éviter des mécomptes et déceptions, de garder à part jusqu'au moment de l'usage. Et l'aliment chaud ? Eh bien voici ! Un potage substantiel insistons sur le mot, préparé la veille comme celà se fait dans beaucoup de ménages et que l'on peut même épaissir de légumes et d'un peu de pommes de terre réchauffés rapidement le matin et versés dans un thermos ne semble pas à dédaigner.

Il existe dans le commence des thermos pour aliments dont l'usage permet d'emporter la plupart des préparations et tout particulièrement les mets cuits et étuvés : bouilli, ragoût, carbonnades flamandes, qui permettent de mélanger viande, p. de terre, légumes, féculents et autres préparés évidemment la veille et réchauffés le matin. Il est prudent d'éviter de mettre des aliments chauds dans le thermos la veille au soir ; non seulement ils seront moins chauds mais se conservent moins bien.

Voici encore une ressource qui offre l'avantage de n'occasionner aucun travail le matin. Mettez, la veille, froids les aliments à emporter, dans une petite casserole de pique-nique en aluminium avec couvercle étanche, munissez-vous d'un petit réchaud « Meta », et réchauffez votre popote à l'étape ; que celle-ci soit dans une localité ou si vous appréciez le charme de la nature, mais en ayant soin alors de vous munir de boissons, dans un site dont le pittoresque vous aura séduit. Celà vous permettra en outre une plus grande liberté d'horaire et d'itinéraire.

Petit-Vatel.

Communiqués.

Nous rappelons à nos membres qu'ils peuvent se procurer auprès des pilotes officiels, aux services du Secrétariat et de la trésorerie des fanions « Pégase », à fr. 2.50 la pièce ; des insignes « Pégase », à fr. 5.— ; des plaques « F.B.C. », à fr. 2.— et des insignes «F.B.C.», à fr. 2.—.

Nous vous remettons, par les soins des Services du Secrétariat-Général, un exemplaire du Règlement d'Ordre Intérieur qui a été établi par le Comité Central et que vous voudrez bien annexer à votre exemplaire du Règlement des Statuts du cercle « Pégase ».

Cyclo-Camping.

La section sera dirigée, durant la saison 1938, par MM. Depasse et Vanden Bossche. Le cercle a acquis la location d'un terrain dans le joli site de Gaillemarde. D'autre part, des excursions cyclistes seront organisées ayant, pour objectif, des campings à Keerbergen, Champles, Feluy-Arquennes, Chaumont-Gistoux, Trou Manteau (La Solière), Ronquières, Overmeire, Bruyères, Boldenberg. — Durant les vacances de Pâques, l'excursion suivante sera organisée, sous le pilotage de M. Ch. Depasse.

Samedi 16-4-38, réunion à 15 h., entrée du Bois de la Cambre (av. Louise), Haecht, Keerbergen (camp). Dimanche 17-4-38. Aerschot, Diest, Bourg-Léopold, Kerkhof (camp). Lundi 18-4-38. Moll, Hérenthals, Lichtaert, Lierre, Malines.

La section participera officiellement les 4-5-6 juin à la Concentration française de Maubeuge et les 13-14-15 août à la Concentration internationale de Bréda (Pays-Bas). Le Comité central inaugurera, le 1er mai, le terrain de camping de Gaillemarde.

Propagande.

Faites lire « Pégase Magazine » par vos amis et incitez-les à adhérer à notre groupement. Nos effectifs doivent augmenter au cours de la saison 1938 pour permettre au Cercle Pégase de conserver la position de vedette acquise dans la sphère d'activité du cyclotourisme. Le numéro 4 du « Pégase Magazine » contiendra un sommaire fort intéressant dans lequel l'éditorial : «Jeunesse 1938» et le reportage vécu « Plaisirs de neige » arrêteront tout particulièrement votre attention.

Adresses recommandées

SOBRUCO, 79 - 81, quai de l'Industrie, Bruxelles.

Charbons et cokes, qualité et poids garantis.
Représentant : F. LEVAQUE (membre du Cercle).
Chaussée de Vleurgat, 104, Ixelles.
Tél. 21.00.00 (Sobruco), 48.50.94 (privé).

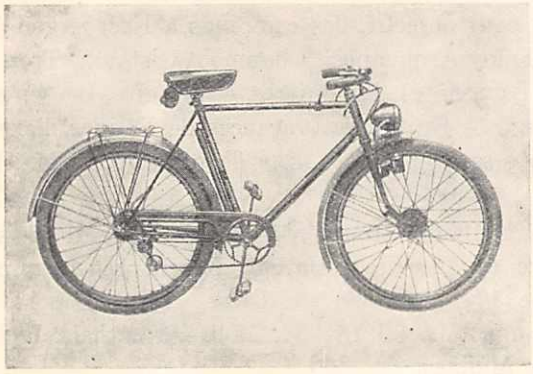
Compteur Kilométrique « SMITH'S »

Pour la bicyclette, un compteur kilométrique de vitesse et de qualité. — En vente chez tous les marchands de cycles au prix de frs 125.—.
Agents généraux : Dewitteleir & Keppens, chaussée de Waterloo, 643, Bruxelles.

THOMANN

La Maison du Cyclotouriste

M. BAIX, 28, boulevard Baudouin, BRUXELLES



Le plus beau choix de vélos cyclotouristes et tandems

— TOUTES LES SPÉCIALITÉS EN MAGASIN —

Facilités de paiement — Remise spéciale aux membres du cercle

AU PROGRÈS

A. ROLLUS, 31-33, rue du Midi, Bruxelles

Tout équipement pour cyclistes et campeurs. Imperméables — Culottes — Gabardines. 10 % de remise aux membres du Cercle « *Pégase* ». — On accepte les bons d'achat.

HARKER'S SPORTS, 51, rue de Namur, Bruxelles

Matériel de Camping et accessoires. Spécialité de tentes légères pour cyclistes. Remises importantes aux membres du *Pégase*, sur présentation de la carte de membre.

TENTES VAN CALCK, 46, rue du Midi, Bruxelles

imperméables garanties, 2 personnes, 55 fr. dim. 183×122, haut. 105 ; tente 200×140, haut 110, murs de 30 cm. 110 francs. Sacs spéciaux pour vélos ; tous accessoires et vêtements pour tous les sports. Forte remise aux membres du *Pégase*.

CYCLES VAN HAUWAERT, 32, boulev. Baudouin

Demandez nos prix spéciaux offerts exceptionnellement à tous les membres du *Pégase* (se munir de la carte de membre).

CAMPING. Rue de la Croix de Fer, 40, Bruxelles

Tout matériel et accessoires.
Les plus bas prix. Les plus fortes remises.

P. VAN DER VEKEN, fabricant, 29, rue Souveraine, Ixelles-Bruxelles

TENTES en tissu imperméabilisé, à partir de 45 frs.

Imp. Reynaert-Van Deun, rue Frœbel, 9, Brux. — Tél. 12 78 05.